

[Texte]

cultural retention, the question was moot, because the peoples' culture was so fluid.

The other thing we found out was that there is a corresponding relationship between the availability of government funds, massive government funds, and political loss. Whenever there was a lot of money around the communities, we politically lost something. We always paid a price for that money. Like this constitutional stuff. There was no money around the reserves. The chiefs were testifying this morning about that. We have a band of waiting woodworkers up here. There are close to 35 permanent jobs that are going to be lost because there is no government program that can give them \$120,000. They are going to be lost. You cannot buy 35 permanent jobs today for \$120,000. But there is no place they can go. They have tried everything.

Now, I guess we knew that something was going to happen politically because there is no money around the communities and everybody is running shortfalls. We could see the logic of that, because if there is a lot of money around and the people are doing something, there is an illusion or a delusion that things are happening for you, that progress is being made. It is really interesting, because when we do not have any money we gain a lot politically, but when there is lots of money around, we are going to pay for something. That is what scares us about this \$345 million; I think that politically we are going to pay a God-awful price for that money.

• 1430

Anyway, when I look at this question of accountability of bands, or the accountability of Indians to the federal government for the expenditure of dollars, it is amazing. Holy mackerel! When the Auditor General released his report in 1975, his first report I think, condemning the government, that the government spending was out of control, they set up a virtual army of auditors and they laid down things... they just went crazy. Now every damn decision made governing the transfer or the expenditure of at least \$10 on the reserve has to be approved or sanctioned by some damn bureaucrat somewhere.

When we look at the accountability, for instance these Canada Works grants, CCDP, I know bands that wanted to take, let us say, 30 weeks worth of work and hire two teams of people for 15 weeks apiece to qualify. They knew damn well they were just going to be qualified for UI anyway. They were told by the government that they could not do it; if they are going to hire 15 people then they would have to keep them on for the full 30 weeks. It was silly. But that is the kind of nitpicky thing. If you looked at the accountability trail on a reserve, if you really looked at it—and I do not know if you guys are going to or not—but if you looked at the number of reports that a given band has to produce, you will find that accountability is in effect controlled. They control our development, our growth and our planning capacity; they control us right down to the bottom dollar, and it is through this system of accountability that they do it. In essence, that is what we do not appreciate.

[Traduction]

de réponse, car la culture indienne est quelque chose de si fluide.

L'autre chose que nous avons découverte est qu'il y a une corrélation directe entre les injections de crédits publics et l'amputation politique. Chaque fois qu'une communauté bénéficie de fonds publics massifs, elle perd quelque chose sur le plan politique. Il y a toujours un prix à payer. Prenez cette histoire de la constitution. Il n'y avait pas d'argent dans les réserves, les chefs vous l'ont affirmé ce matin. Nous avons une équipe de bûcherons chez nous et nous allons perdre près de 35 emplois permanents parce qu'il n'existe pas de programme gouvernemental qui puisse leur distribuer 120,000 dollars. Ces emplois vont être perdus, car vous ne pouvez pas aujourd'hui acheter 35 emplois permanents avec 120,000 dollars. Il n'y a pas d'autre endroit où ils puissent aller, ils ont tout essayé.

Nous savions que quelque chose allait se produire sur le plan politique, car il n'y a pas d'argent dans nos communautés et tout le monde est en déficit. Nous pouvons y voir une certaine logique, car s'il y a beaucoup d'argent et que les gens font des choses, ils ont l'illusion que la situation bouge, que l'on avance. C'est vraiment intéressant car lorsque nous n'avons pas d'argent, nous gagnons sur le plan politique, alors que si l'on nous en donne nous avons un prix politique à payer. C'est cela qui nous terrifie dans ces 345 millions: nous allons devoir payer un prix politique énorme pour cet argent.

Quoi qu'il en soit, chaque fois que je me penche sur cette question de la responsabilité financière des Indiens vis-à-vis du gouvernement fédéral, des comptes qu'ils doivent rendre, j'en reste saisi. C'est incroyable! Lorsque le vérificateur général a publié son rapport en 1975, son premier qui condamnait le gouvernement en disant qu'il avait perdu le contrôle de ses dépenses, on a nommé une véritable armée de comptables qui se sont mis à tout régenter... Une vraie folie. Maintenant, la moindre décision concernant une dépense de \$10 dans une réserve doit être approuvée ou sanctionnée par un foutu bureaucrate quelque part.

Si on regarde comment tout cela fonctionne, prenez par exemple les subventions pour l'emploi, je connais des bandes qui voulaient prendre, mettons, 30 semaines de travail et les partager entre deux équipes travaillant 15 semaines chacune. Ils savaient très bien que c'était uniquement pour avoir droit ensuite à l'Assurance-chômage. Le gouvernement leur a dit qu'ils ne pouvaient pas le faire, que s'ils recrutaient 15 personnes ils devraient les employer pour 30 semaines pleines. C'était idiot mais ils passent leur temps à chercher la petite bête. Si vous suivez à la trace les comptes qu'il faut rendre dans une réserve—et je ne sais pas si vous allez faire cela ou non—si vous regardez le nombre de rapports qu'une bande donnée doit soumettre, vous constaterez que cela constitue un carcan. On contrôle notre développement, notre croissance, notre capacité de planification; on nous contrôle jusqu'au dernier dollar et c'est par ce système des comptes à rendre que l'on nous contrôle. Voilà ce qui nous déplaît.